



# Parish Resource 3



*“Prayers of Unity”*

*English*

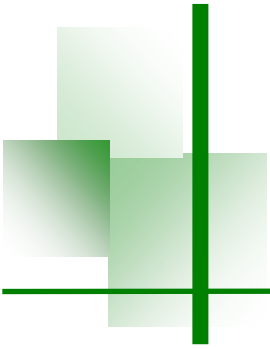
*Chinese*

*Spanish*

*Portuguese*

*Polish*





## English

Dear God, our Father in heaven, we thank you for the sacred gift of the Eucharist which unites us in a single body. We thank you for the gift of solidarity and for the richness and beauty found in diversity,

Dear God, show mercy to those who travel in danger and lead them to a place of safety and peace. We pray for the grace of hospitality and the courage to welcome those who come in search of refuge. Through unity and charity, help us to attain justice and lasting peace in the world.

Mary, Mother of Migrants and Refugees, present our prayers to your Son, our Lord Jesus Christ, who is one with the Father and Holy Spirit, our God forever and ever.

Amen.





## Chinese

### 为世界共融祈祷

全能的天主，我们在天的父，感谢你所建立的圣体圣事，借此圣事我们在你内成为一体，犹如一身。也特别感谢你即使让我们置身于多元文化的社会境界，而还能享受到基督大家庭般的温暖。仁慈的圣父，保护那些身处危险境界的人们，以你的圣爱保护他们，使得他们能够在你的眷顾下体会到平安与喜乐。我们也特别向你献上我们最热切的祈祷，保护那些流离失所的难民，用你的圣爱去感化更多的善心人士向他们伸出援助之手。也求你大发慈悲保佑我们能够生活在一个公平与谐的社会中，使世界能够平安直到永远、。

仁慈的圣母玛利亚，你是平安之后，请你为我们转求你的圣子耶稣基督，保佑那些四处漂泊的移民和无家可归的难民们都生活在你的庇荫下。

以上所求是靠我们的主耶稣基督，他和你及圣神是唯一天主，永生永王，阿门！



## Spanish

### ORACION POR UNA FAMILIA MAS HUMANA

Querido Dios, Padre nuestro en el cielo, te agradecemos por el sagrado regalo de la Eucaristía la cual nos une en un solo cuerpo. Te agradecemos por el regalo de la solidaridad y por las riquezas y belleza encontradas en la diversidad.

Querido Dios, muestra tu misericordia a quienes están en peligro Y condúcelos a un lugar seguro y en paz. Nosotros oramos por la gracia de la hospitalidad y la fuerza para acoger a quienes vienen buscando refugio. A través de la unidad y la caridad, ayúdanos a conseguir justicia y una paz duradera en el mundo.

María Madre de los Migrantes y Refugiados, presenta nuestras oraciones a tu hijo, Nuestro Señor Jesucristo, quien es uno con el Padre y el Espíritu Santo, nuestro Dios por los siglos de los siglos.

Amén.





## Portugues

### Oração para uma família humana

Querido Deus, nosso Pai Celestial, nós Vos agradecemos pelo dom sagrado da Eucaristia que nos une em um único corpo. Nós vos agradecemos pelo dom da solidariedade e pela riqueza e beleza que encontramos na diversidade,

Querido Deus, mostra-te misericordioso com aqueles que viajam em perigo e conduzi-los a um lugar de segurança e paz. Nós oramos pela graça da hospitalidade e coragem para acolher aqueles que vêm em busca de refúgio, através da unidade e da caridade, Ajuda-nos a alcançar a justiça e a paz duradoura no mundo.

Maria, Mãe dos Migrantes e dos Refugiado, apresenta nossas orações a teu Filho, nosso Senhor Jesus Cristo, que é um com o Pai e o Espírito Santo, nosso Deus, pelos séculos dos séculos. Amen.



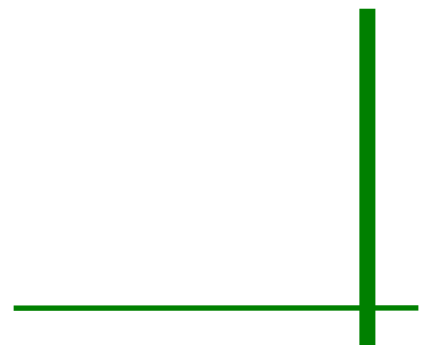
## Polish

Modlitwa za rodzinę ludzką Boże, nasz Ojciec w niebie, Dziękujemy Ci za święty dar Eucharystii, Która jednoczy nas w jedno ciało.

Dziękujemy Ci, za dar solidarności Oraz za bogactwo i piękno, jakie możemy odnaleźć w różnorodności.

Boże, okaż swoje miłosierdzie podróżującym w niebezpieczeństwie I prowadź ich do bezpiecznego i spokojnego celu. Prosimy Cię o łaskę gościnności i odwagi przyjęcia tych, którzy poszukują schronienia. Poprzez jedność i miłość pomóż nam wprowadzać sprawiedliwość oraz trwały pokój na świecie

Maryjo, Matko Migrantów i Uchodźców, Przedstaw nasze prośby twojemu Synowi, naszemu Panu Jezusowi Chrystusowi, Który z Bogiem Ojcem i Duchem Świętym, Żyje i króluje na wieki wieków. Amen





*The Irish Episcopal Council for Immigrants is a pastoral resource available to parishes. It provides parishes and migrants with pastoral support, information and assistance for parishes involved in welcoming the stranger into the life of our faith community.*

## Irish Episcopal Council for Immigrants

*A Council of the Irish Catholic Bishops' Conference*

*Columba Centre, Maynooth, Co. Kildare.*

*Telephone: (01) 505 3009 • Fax: (01) 601 6401 • E-mail: [immigrants@iecon.ie](mailto:immigrants@iecon.ie)*